**THE END OF THE FLIGHT.**

I shook hands with the skipper and he wished me luck. Then I went down to the lower deck crowded with passengers, and made my way to the ladder. Looking over the ship’s side I saw that my luggage was already in the boat. It was full of gesticulating natives. I got in and a place was made for me. We were about three miles from the shore and a fresh breeze was blowing. As we drew near I saw a lot of coconut trees and among them the brown roofs of the village. A Chinese who spoke English pointed out to me a white bungalow as the residence of district officer. Though he did not know it, it was with him that I was going to stay. I had a letter of introduction to him in my pocket.

I felt somewhat lonely when I landed and my bags were put besides me on the beach. This was a far off place, this little town on the north coast of Borneo, and I felt a trifle shy at the thought of presenting myself to a total stranger with the announcement that I was going to sleep under his roof, eat his food and drink his whisky, till another boat came in to take me to the place where I was going.

 But everything turned out all right. The moment I reached the bungalow and sent in my letter he came out, a sturdy, ruddy, cheerful man, of thirty five perhaps, and greeted me with heartiness. While he held my hand he shouted to a boy to bring drinks and to another to look after my luggage. He cut short my apologies.

 “Good God, man, you have no idea how glad I am to see you. Don’t think I’m doing anything for you in putting you up. The boot’s on the other leg. And stay as long as you like. Stay a year.”

 I laughed. He put away his day’s work, saying that he had nothing to do that could not wait till tomorrow, and threw himself into a long chair. We talked and drank and talked. Towards evening, when it was no longer hot we went for a long walk in a jungle and came back wet to the skin. We took a bath, and then we dined. I was tired out and though it was clear that my host was willing to go on talking straight through the night I was obliged to beg him to allow me to go to bed.

**КОНЕЦ БЕГСТВА.**

Мы с капитаном пожали друг другу руки, и он пожелал мне удачи. Далее я спустился на переполненную пассажирами нижнюю палубу, и пробрался к трапу. Посмотрев через борт корабля, я увидел, что мой багаж был уже в лодке. Она была полна жестикулирующих туземцев. Я сел в нее и для меня расчистили место. Мы были примерно в трех милях от берега и дул прохладный морской ветер. Когда приблизились, я увидел много кокосовых пальм, а среди них коричневые крыши деревни. Китаец, говорящий на английском, указал мне на белое бунгало, которое было резиденцией областного чиновника. Хотя он этого и не знал, именно у него я и намеревался остаться. У меня было к нему рекомендательное письмо в кармане.

Я почувствовал себя несколько одиноко, когда высадился, и мои сумки поставили рядом со мной на пляж. Отдаленное было это место, этот небольшой городок на северном побережье Борнео, и я ощутил легкую робость при мысли о том, как представляю себя совершенно незнакомому человеку и заявляю, что собираюсь спать под его крышей, есть его еду и пить его виски, до тех пор, пока не придет другое судно, чтобы забрать меня туда, куда я направлялся.

Но все оказалось в порядке. В тот момент, когда я дошел до бунгало и предоставил свое письмо, вышел он - крепкий, румяный, бодрый мужчина лет тридцати пяти, пожалуй – и сердечно поприветствовал меня. Он крикнул одному мальчику, пока держал меня за руку, чтобы тот принес выпить, а другому, чтобы позаботился о моем багаже ​​. Мои извинения он пресек.

" Боже правый, приятель, ты понятия не имеешь, как рад я тебя видеть. Не думай, что я делаю что-либо, чтобы выставить тебя вон. Совсем наоборот. И оставайся так долго, как хочешь. Оставайся хоть на год ".

Я рассмеялся. Он отложил свою работу на этот день, сказав, что у него нет ничего такого, что не могло бы подождать до завтра, и плюхнулся в шезлонг. Мы говорили и пили, и говорили. Ближе к вечеру, когда было уже не жарко, мы пошли на длительную прогулку в джунгли и вернулись промокшими до нитки. Приняли ванну, а затем поужинали. Я был совсем вымотан и, хотя было ясно, что мой хозяин намеревался продолжать беседовать всю ночь напролет, пришлось упросить его позволить мне лечь спать.